



## **TENT PITCHING INSTRUCTIONS – TRYFAN (UK)**

- Assemble poles and lay them on the ground
- Open out inner and position in required direction.
- Insert the two longer poles diagonally through the pole sleeves on the inner tent
- Locate one end of pole into corresponding coloured eyelet on pole anchor strap.
- Push poles into an arch from opposite sides and locate pole ends into corresponding coloured eyelets.
- Insert the two shorter poles, ensuring that the short poles remain on top of the long poles at crossover points.
- Connect pole tips of the short poles into their corresponding eyelets
- The main dome area of the tent should now be free standing
- Pull flysheet over the inner tent and position seams to correspond with poles on inner
- A number of hook & loop strips are located on the underside of the flysheet. These must be secured to around the poles of the inner tent
- Peg down pole anchor straps and remaining flysheet pegging points
- Peg out ALL guy lines using pin-pegs ensuring that guy line fabric attachment points are evenly tensioned.

---

## **AUFBAUANLEITUNG – TRYFAN (DE)**

- Stecken Sie die Stangen zusammen und legen Sie sie auf den Boden
- Innenzelt auslegen und korrekt ausrichten.
- Stecken Sie die beiden längeren Stangen diagonal durch die Gestängekanäle des Innenzelts ein.
- Fixieren Sie ein Ende der Stange in die dazu passende Öse in der Verankerungsschnur der Stange.
- Drücken Sie die Stangen gewölbförmig von den gegenüberliegenden Seiten aus hoch und fixieren Sie die Stangenenden in den dazu passenden Ösen
- Stecken Sie die kürzeren Stangen, beachten Sie aber, dass die kurzen Stangen beim Überkreuzen auf den langen Stangen liegen.
- Verbinden Sie die Enden der kurzen Stangen mit den jeweiligen Ösen.
- Der Hauptkuppelbereich des Zeltes sollte jetzt frei stehen.
- Ziehen Sie das Außenzelt über das Innenzelt und richten Sie die Nähte so aus, dass sie an den Stangen des Innenzelts verlaufen.
- An den Unterseite des Außenzelts befinden sich eine Reihe von Klettverschlussstreifen. Diese müssen um die Stangen des Innenzelts befestigt werden.
- Befestigen Sie jede Seite des Außenzelts durch die mit Gummizug versehenen Befestigungspunkte, die sich neben den Metallringen des Innenzelts befinden. Verwenden Sie die mitgelieferten Stiftheringe.

- Befestigen Sie die Verankerungsschnüre der Stangen und die verbleibenden Befestigungspunkte des Überdachs.
  - ALLE Abspannleinen mit Stiftheringen fixieren, wobei darauf zu achten ist, dass die Befestigungspunkte der Abspannleinen an der Plane gleichmäßig festgezogen sind.
- .....

### **INSTRUCTIONS DE MONTAGE – TRYFAN (FR)**

- Rassembler les arceaux et les poser sur le sol
  - Déferler la tente intérieure et orienter dans le sens requis
  - Faire passer les deux mâts longs diagonalement par les manches de la tente intérieure
  - Placer une extrémité de l'arceau à l'intérieur de l'oeillet correspondant, sur la bande d'ancrage de l'arceau.
  - Pousser les arceaux à l'intérieur d'une arche, depuis les côtés opposés, et placer les pointes des arceaux dans les oeillets correspondants.
  - Insérez les deux plus petits arceaux en vous assurant qu'ils soient au-dessus des plus longs arceaux là où ils se croisent.
  - Connectez les embouts des petits arceaux dans leurs oeillets correspondants.
  - La section (principale) en dôme devrait être en place
  - Tirer le double toit pour couvrir la tente intérieure et positionner les coutures pour 'correspondre' avec les mâts à l'intérieur
  - Une quantité de bandes velcro se trouvent au dessous du tapis de sol, elles doivent s'attacher aux mâts de la tente intérieure
  - Piqueter chaque bord du double toit par les points indiqués au cordon de serrage, proches des anneaux de la tente intérieure. Se servir des piquets fournis
  - Planter le reste des piquets, en utilisant les points de piquetage en bas des mâts
  - Planter tous les cordes d'ancrage avec des piquets, en s'assurant que les points d'attache soient sous tension égale
- .....

## **ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO – TRYFAN (IT)**

- Unire i pali e distenderli al suolo
- Aprire la parte interna e posizionarla nella direzione richiesta
- Inserire i due paletti più lunghi diagonalmente dentro i manicotti del paletto sulla tenda interna
- Collocare un'estremità del paletto nell'occhiello corrispondente della cinghia di ancoraggio della tenda.
- Arcuare i paletti spingendo dai lati opposti e collocare le estremità del paletto negli occhielli corrispondenti.
- Inserire i due paletti più corti, facendo in modo che i paletti corti rimangano sopra a quelli lunghi nei punti di intersezione.
- Collegare le punte dei paletti corti nei loro rispettivi occhielli
- La principale zona-soprattetto della tenda ora dovrebbe stare in piedi da sola
- Tirare il telo esterno sopra la tenda interna e posizionare le cuciture affinché corrispondano con i paletti all'interno
- Ci sono alcune strisce di velcro sulla parte inferiore del telo esterno. Queste devono essere fissate attorno ai paletti della tenda interna
- Piantare ogni lato del telo esterno mediante i punti di aggancio in corda resistente agli urti, adiacenti agli anelli metallici della tenda interna. Usare per questo i picchetti di fissaggio a disposizione
- Fissare al suolo le cinghie di ancoraggio del paletto e i restanti punti di fissaggio del telo esterno
- Picchettare TUTTI gli stralli usando i picchetti di fissaggio e assicurandosi che i punti di aggancio in tessuto degli stralli siano uniformemente sottoposti a tensione

---

## **OPZETINSTRUCTIE – TRYFAN (NL)**

- Monteer de stokken en leg ze op de grond
- Open de binnenkant en positioneer deze in de gewenste richting.
- Plaats de twee langere stokken diagonaal door de stoksleuven aan de binnentent
- Plaats het einde van de stok in het overeenkomende oogje aan het stok ankerpunt.
- Duw de stok in een boog van de andere kant en steek het einde in het oogje
- Schuif de twee korte stokken. Zorg ervoor dat de korte stokken boven de lange stokken zijn geplaatst bij punten waar de stokken elkaar kruisen.
- Plaats de uiteinden van de korte stokken in de bijbehorende ringen.
- De hoofd koepel van de tent zou nu vrij moeten staan
- Trek buitentent over de binnentent en positioneer de zomen zodat deze overeenkomen met de stokken aan de binnenkant
- Er bevinden zich verschillende haak & lus strips aan de onderkant van de buitentent. Deze dienen vast gezet te worden rond de stokken van de binnentent
- Zet elke kant van de buitentent vast door de schok-koord haringpunten, naast de metalen ringen van de binnentent. Gebruik de bijgeleverde pin haringen
- Zet stok ankerpunten en overgebleven haringpunten van de buitentent vast

- Zet ALLE spanbanden vast met pin haringen zodat de druk op de bevestigingspunten overal gelijk is.
- 

### **NÁVOD KE STAVBĚ – TRYFAN (CZ)**

- Sestavte tyče a položte je na zem
  - Otevřete vnitřní část a umístěte v požadovaném směru
  - Vložte dvě delší tyčky diagonálně skrz tunýlky na vnitřním stanu
  - Umístěte jeden konec tyče do příslušného oka na popruzích tyče.
  - Z opačných stran ohněte tyčky do oblouku a zapíchněte špičky tyče do poutka.
  - Vložte dvě kratší tyče, aby jste zajistili že v křížení budou dvě kratší tyče nad delší.
  - Připojte konce tyček do příslušných oček
  - Hlavní kupole stanu by nyní měla být volně stojící
  - Vytáhněte tropiko přes vnitřní stan a umístěte jej tak, aby švy na tropiku korespondovaly s tyčemi vnitřního stanu
  - Řada suchých zipů je umístěna na spodní straně tropika. Tyto musí být zapnuty na tyčích vnitřního stanu
  - Dodanými kolíky přikolíkujte každou stranu tropika skrz fixační body sousedící s kovovými kroužky vnitřního stanu.
  - Přikolíkujte popruhy tyček a zbývající kolíkovací body tropika
  - Přikolíkujte VŠECHNY napínací šňůry pomocí kolíků a ujistěte se, že připojovací body napínacích šňůr jsou rovnoměrně napnuty
-